SILVERCREST®

www.lidl-service.com

PDF online

EGG COOKER SEK 400 B2

GB IE

EGG COOKER

Operating instructions

DE AT CH

EIERKOCHER

Bedienungsanleitung

IAN 86121

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

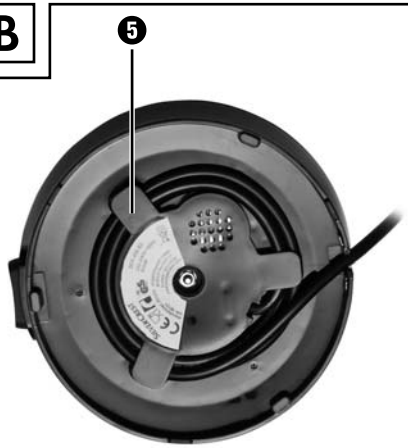
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

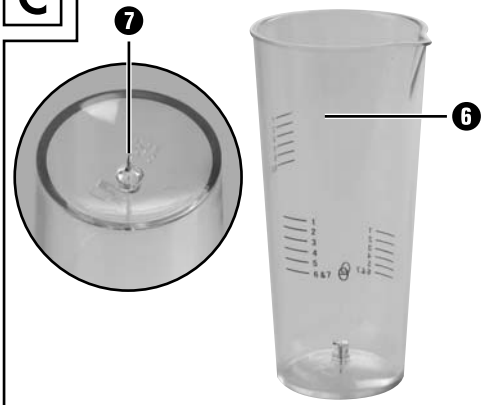
GB / IE	Operating instructions	Page	1
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	7

A

B



C



Content Page

Introduction	2
Intended use	2
Items supplied	2
Appliance description	2
Technical data	2
Safety instructions	2
Starting up	3
Cooking eggs	4
Keeping eggs warm	4
Cleaning and care	4
Storage	5
Disposal	5
Warranty & Service	5
Importer	5

Read the operating instructions carefully before using the device for the first time and preserve this booklet for later reference. Pass this manual on to whoever might acquire the device at a future date.

Egg Cooker

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.
You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. In addition, pass these documents on, together with the product, to any future owner.

Intended use

This appliance is intended exclusively for cooking and keeping warm chicken eggs in private households.

It is not intended for use with other foods or other materials.
Do not use it commercially!

Items supplied

Egg Cooker
Measuring cup
Operating Instructions

Appliance description

Illustration A:
❶ Lid
❷ Egg holder
❸ Cooking bowl
❹ Operating switch
(position " ": cook)
(position "O": off)
(position " ": keep warm)

Illustration B:
❺ Cord winder

Illustration C:
❻ Measuring cup
❼ Egg pick (integrated in the measuring cup)

Technical data

Voltage:	220 - 240 V ~ / 50 Hz
Power consumption:	400 W
Capacity:	max. 7 eggs

Safety instructions

⚠ ***DANGER! Electric shock!***
⚠ ***RISK OF FIRE!***

- Only connect the egg cooker to a properly installed and grounded socket with a main voltage of 220 - 240 V ~ / 50 Hz.
- Always pull the power plug from the socket when you move or fill the device, in event of problems, before cleaning the appliance and while the cooker is not in use! Never pull on the power cord, only on the power plug. Never touch the appliance plug with wet or moist hands.

Never submerge the appliance in liquid, never subject it to moisture and never use it outdoors.

- If the appliance does fall into liquid, immediately pull the power plug from the socket. Then refrain from operating the appliance until it has been inspected by an approved service company.
- Do not use the egg cooker if it is located on a wet surface or if your hands or the appliance are wet.
- Position the power cord so that it does not come into contact with hot or sharp-edged objects.
- Do not kink or crush the power cord and do not wind it around the appliance.
- Arrange for defective power plugs and/or cables to be replaced as soon as possible by a qualified technician or by our Customer Service Department to avoid the risk of injury.
- Do not use an external time switch or a separate remote control system to operate the appliance.

⚠ *DANGER OF INJURIES!*

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not allow individuals (including children) to use the appliance whose physical, sensorial or mental abilities or lack of experience and knowledge hinder their safe usage of it if they have not previously been supervised or instructed in its correct usage.
- Tell children about the appliance and its potential dangers so that they do not play with it.
- CAUTION: Avoid the risk of injury when handling the egg piercer.
- The casing surfaces become very hot during operation. Therefore, only grip the lid ❶ and the egg holder ❷ by the grips provided when removing them.

CAUTION! Hot steam escapes from the steam hole and upon opening the lid ❶!
Danger of scalding

➪ Always open the lid ❶ by lifting up with the grip and removing it to the side. Avoid letting the escaping steam contact your hand and arm.
➪ Remove the egg holder ❷ only once the steam has completely escaped.

⚠ *ATTENTION! Property damage!*

- Never place the appliance near heat sources.
- Never open the housing. If the housing is opened, the safety of the device is no longer assured and the warranty becomes void.
- Only use the accessories included and never use the appliance without the egg holder ❷ in place.
- Let the appliance and the accessory parts cool down completely before cleaning and storing them.

Starting up

Before starting up the appliance, make certain that ...

- egg cooker, plug and power cable are in good working order and...
- all packaging materials have been removed from the egg cooker.

➪ First of all, clean the appliance as described in the section "Cleaning and Care".

Cooking eggs

- ➪ Pick a hole in the top or bottom side of the egg with the egg pick ❼. This allows the air contained inside the egg to dissipate as it expands during boiling. This prevents the shell from bursting open.
- ➪ Place the eggs on the egg holder ❷ with the picked side up.
- ➪ Fill the measuring cup ❻ with the required amount of water. The amount of water depends on the number of eggs and the desired degree of hardness.

Explanation of the symbols on the measuring cup:

⬭ hard
⊖ medium
⬭ soft

ⓘ *Note:*

Depending on the size of the egg, to obtain the desired hardness you may need to vary the volume of water used from that detailed by the scale markings on the measuring cup ❻.
If the egg is too soft, use a little more water (about one mark on the measuring scale). The cooking time will be extended. The egg will be harder.
If the egg is too hard, use a little less water the next time (about one mark on the measuring scale). The cooking time will be shortened. The egg will be softer.

- ➪ Now pour the water into the cooking bowl ❸.
- ➪ Place the egg holder ❷ in the cooking bowl ❸ and place the lid ❶ on top.
- ➪ Press the operating switch ❹ to the left (position " ") to turn the appliance on for cooking. The integrated control lamp glows.

As soon as the eggs are cooked, a signal sounds.

ⓘ *Note:*

Push the operating switch ❹ back to the position "O" to turn the appliance off.

- ➪ After cooking, peel the eggs under cold, flowing water.

Keeping eggs warm

ⓘ *Tips:*

You do not need to fill the cooking bowl ❸ with water to keep the eggs warm!
Use the keep-warm function only for hard boiled eggs. After boiling, rinse the eggs under cold flowing water.

- ➪ Push the operating switch ❹ to the right to activate the keeping warm function (position " ") after cooking the eggs.
- ➪ Push the operating switch ❹ back to the position "O" to turn the appliance off.

Cleaning and care

⚠ *Life-threatening danger of electrical shock:*

- Never open the egg cooker housing. There are no operating elements inside.

Never immerse the egg cooker components into water or other liquids!

⚠ *Caution:*

When cleaning the measuring cup, be careful of the egg pick ❼. **Danger of injury!**

ⓘ *Note:*

Never use cleaning agents or solvents. This can cause damage to the appliance.

Cleaning the appliance:

- ➪ Pull the power plug out from the power socket.
- ➪ Let the appliance cool off.
- ➪ Then clean the cooking bowl ❸ and the power cord with a slightly damp cloth.
- ➪ Remove calcified residue with a solution of vinegar and water.
- ➪ Afterward, operate the appliance only with clear water to remove the vinegar smell.
- ➪ Always dry the appliance well before using it again.

Cleaning the accessories:

- ➪ Wash the lid ❶, the egg holder ❷ and the measuring cup ❻ with soap under flowing water.

- The egg holder ❷, lid ❶ and measuring cup ❻ can be cleaned in a dishwasher.

Storage

Let the egg cooker cool off completely before storing it.

- ➪ Wind the power cord around the cord winder ❺ on the bottom of the appliance.
- ➪ Store the appliance in a dry place.

Disposal

Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the European guideline 2002/96/EC.

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations.
In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

Warranty & Service

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.
Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.
The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use.
The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch.
Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.
The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk
IAN 86121

(IE) **Service Ireland**
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: kompernass@lidl.ie
IAN 86121

Importer

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis Seite

Einleitung	8
Verwendungszweck	8
Lieferumfang	8
Gerätebeschreibung	8
Technische Daten	8
Sicherheitshinweise	8
In Betrieb nehmen	9
Eier kochen	10
Eier Warmhalten	10
Reinigen und Pflegen	10
Aufbewahren	11
Entsorgen	11
Garantie & Service	11
Importeur	12

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

Eierkocher

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.
Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Verwendungszweck

Dieses Gerät ist ausschließlich vorgesehen für das Kochen und Warmhalten von Hühnereiern in privaten Haushalten.

Es ist nicht vorgesehen für die Verwendung mit anderen Lebensmitteln oder anderen Materialien. Benutzen Sie es nicht gewerblich!

Lieferumfang

Eierkocher
Messbecher
Bedienungsanleitung

Gerätebeschreibung

Abbildung A:
❶ Deckel
❷ Eierhalter
❸ Kochschale
❹ Betriebsschalter mit integrierter Kontrollleuchte
(Position “ ”: Kochen)
(Position “O”: Aus)
(Position “ ”: Warmhalten)

Abbildung B:
❺ Kabelaufwicklung

Abbildung C:
❻ Messbecher
❼ Eierstecher (im Messbecher integriert)

Technische Daten

Spannung:	220-240 V ~ / 50 Hz
Leistungsaufnahme:	400 W
Fassungsvermögen:	max. 7 Eier

Sicherheitshinweise

⚠ *GEFAHR! Elektrischer Schlag!*
⚠ *BRANDGEFAHR!*

- Schließen Sie den Eierkocher nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Steckdose mit einer Netzspannung von 220 V - 240 V ~/ 50 Hz an.
- Ziehen Sie, wenn Sie das Gerät bewegen, befüllen, bei Störungen, bevor Sie das Gerät reinigen oder wenn Sie es nicht gebrauchen, immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Ziehen Sie niemals am Netzkabel, sondern immer nur am Netzstecker. Berühren Sie den Gerätestecker nicht mit nassen oder feuchten Händen.

Sie dürfen das Gerät keinesfalls in Flüssigkeit tauchen, keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen.

- Sollte das Gerät doch einmal in Flüssigkeit gefallen sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Danach das Gerät nicht mehr in Betrieb nehmen, sondern erst von einer zugelassenen Servicestelle überprüfen lassen.
- Benutzen Sie den Eierkocher nicht, wenn Sie sich auf feuchtem Boden befinden oder wenn Ihre Hände oder das Gerät nass sind.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht mit heißen oder scharfkantigen Gegenständen in Berührung kommt.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht, und wickeln Sie es nicht um das Gerät.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirksystem um das Gerät zu betreiben.

⚠ *VERLETZUNGSGEFAHR!*

- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes nicht ohne Aufsicht.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- VORSICHT: Vermeide die Verletzungsgefahr beim Umgang mit dem Eierstecher.
- Die Gehäuseoberflächen werden im Betrieb sehr heiß. Fassen Sie daher ausschließlich den Deckel ❶ und den Eierhalter ❷ an dem dafür vorgesehenen Griff an, um diese zu entfernen.

VORSICHT! Aus dem Dampfloch und beim Öffnen des Deckels ❶ tritt heißer Dampf aus! **Verbrühungsgefahr**

➪ Öffnen Sie den Deckel ❶ indem Sie ihn am Griff anheben und seitlich entfernen. Vermeiden Sie den Kontakt von Hand und Arm mit dem austretenden Dampf.

➪ Entfernen Sie erst den Eierhalter ❷ wenn der Dampf vollständig abgezogen ist.

⚠ *ACHTUNG! Sachschäden!*

- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wärmequellen auf.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse. In diesem Fall ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt.
- Verwenden Sie nur die im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile und benutzen Sie das Gerät nie ohne den eingesetzten Eierhalter ❷.
- Lassen Sie das Gerät und die Zubehörteile vollständig abkühlen, bevor Sie sie reinigen und verstauen.

In Betrieb nehmen

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass ...

- das Gerät, Netzstecker und Netzkabel in einwandfreiem Zustand sind und ...
- alle Verpackungsmaterialien vom Gerät entfernt sind.

➪ Reinigen Sie zunächst das Gerät, wie im Kapitel “Reinigen und Pflegen” beschrieben.

Eier kochen

- ➪ Picken Sie mit dem Eierstecher ❼ ein Loch in die Ober- oder Unterseite der Eier. So kann die Luft, die sich im Inneren des Eies befindet, entweichen, wenn diese sich während des Kochens ausdehnt. So wird ein Aufplatzen der Schale verhindert.
- ➪ Setzen Sie die Eier mit der angestochenenen Seite nach oben auf den Eierhalter ❷.
- ➪ Füllen Sie den Messbecher ❻ mit der benötigten Menge Wasser. Die Wassermenge hängt von der Anzahl der Eier und dem gewünschten Härtegrad ab.

Erläuterung der Symbole auf dem Messbecher:
◯ hart
⊖ mittel
◡ weich

ⓘ *Hinweis:*

Je nach Größe der Eier kann es sein, dass Sie abweichend von der Skala am Messbecher ❻ mehr oder weniger Wasser einfüllen müssen, um den gewünschten Härtegrad der Eier zu erreichen.
Wenn das Ei zu weich ist, füllen Sie etwas mehr Wasser ein (etwa einen Eichstrich auf der Skala mehr). Die Kochzeit wird verlängert. Das Ei wird härter.
Wenn das Ei zu hart geworden ist, füllen Sie beim nächsten Kochvorgang etwas weniger Wasser ein (etwa einen Eichstrich auf der Skala weniger). Die Kochzeit wird verkürzt. Das Ei wird weicher.

- ➪ Füllen Sie das Wasser nun in die Kochschale ❸.
- ➪ Setzen Sie den Eierhalter ❷ in die Kochschale ❸ und setzen Sie den Deckel ❶ auf.
- ➪ Drücken Sie den Betriebsschalter ❹ nach links (Position “ ”), um das Gerät einzuschalten. Die integrierte Kontrollleuchte leuchtet auf.

Sobald die Eier gar sind ertönt ein Signal.

ⓘ *Hinweis:*

Drücken Sie den Betriebsschalter ❹ zurück in die Position “O” um das Gerät auszuschalten.

- ➪ Schrecken Sie die Eier nach dem Kochen unter kaltem, fließendem Wasser ab.

Eier Warmhalten

ⓘ *Hinweise:*

Um Eier warm zu halten, müssen Sie kein Wasser in die Kochschale ❸ füllen!
Nutzen Sie die Warmhaltefunktion nur für hart gekochte Eier.
Schrecken Sie die Eier nach dem Kochen unter kaltem, fließendem Wasser ab.

- ➪ Drücken Sie den Betriebsschalter ❹ nach rechts, um nach dem Kochen der harten Eier die Warmhaltefunktion (Position “ ”) zu aktivieren.
- ➪ Drücken Sie den Betriebsschalter ❹ zurück in die Position “O”, um das Gerät auszuschalten.

Reinigen und Pflegen

⚠ *Lebensgefahr durch elektrischen Schlag:*

Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keinerlei Bedienelemente darin.

Tauchen Sie die Geräteteile niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

⚠ *Vorsicht:*

Achten Sie bei der Reinigung des Messbechers auf den Eierstecher ❼. **Verletzungsgefahr!**

ⓘ *Hinweis:*

Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösemittel. Diese können zu Schäden am Gerät führen.

Das Gerät reinigen:

- ➪ Ziehen Sie erst den Netzstecker aus der Steckdose.
- ➪ Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- ➪ Reinigen Sie danach die Kochschale ❸ und das Netzkabel mit einem leicht angefeuchteten Spültuch.
- ➪ Entfernen Sie Kalkrückstände mit einer Lösung aus etwas Essig und Wasser.
- ➪ Setzen Sie das Gerät danach nur mit klarem Wasser in Betrieb, um den Essiggeruch zu entfernen.
- ➪ Trocken Sie das Gerät auf jeden Fall gut ab, bevor Sie es erneut verwenden.

Das Zubehör reinigen:

- ➪ Spülen Sie den Deckel ❶, den Eierhalter ❷ und den Messbecher ❻ mit Spülmittel unter fließendem Wasser.

- Der Eierhalter ❷, Deckel ❶ und Messbecher ❻ sind auch spülmaschinengeeignet.

Aufbewahren

Lassen Sie das Gerät erst vollständig auskühlen, bevor Sie es wegstellen.

- ➪ Wickeln Sie das Netzkabel um die Kabelaufwicklung ❺ unter dem Geräteboden.
- ➪ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

Entsorgen

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.
Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Garantie & Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.
Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.
Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 01805772033 (0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.de
IAN 86121

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
IAN 86121

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
IAN 86121

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS GMBH
Burgstraße 21
D-44867 Bochum
www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen:
11 / 2012 · Ident.-No.: SEK400B2082012-1